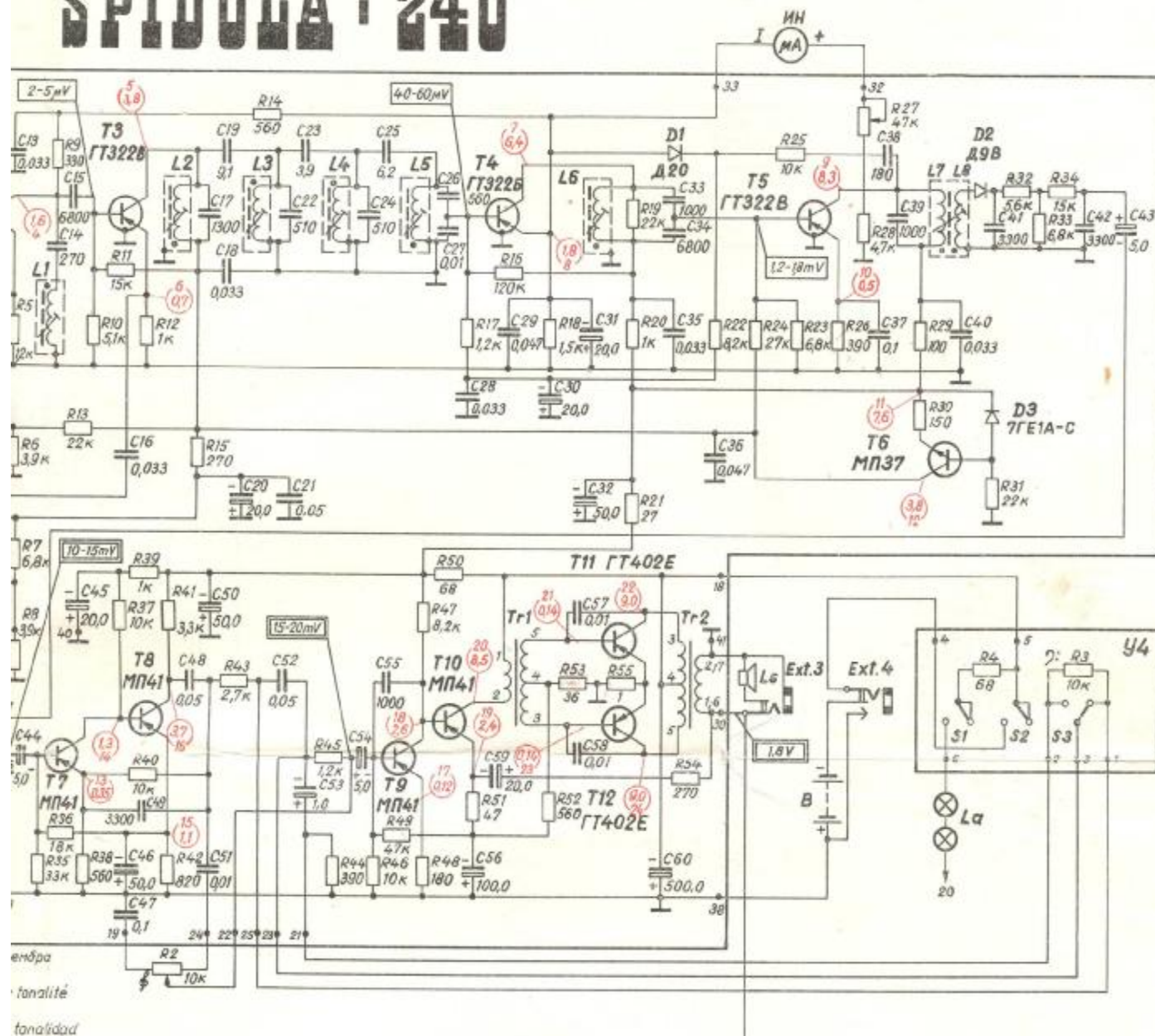


SPIDOLA - 240



ка (в Вольтах) измерены относительно
ым вольтметром типа ВК7-15 и могут
и 20%.

respect to common wire by a multipurpose
y vary from the values indicated by 20%.

I sont mesurées par rapport au fil commun
inversel du type ВК7-15 et peuvent diffe-
r 20%.

Plus mit Universalvoltmeter des Typs
von den angeführten um 20% abweichen.

continua (en voltios) han sido medidas en
etro universal de tipo ВК7-15 y pueden
s en un 20%.

itly
dif-
uc-

Nota: La construcción y el esquema del
receptor se perfeccionan constan-
tamente, c'est pourquoi le schéma de
principe du récepteur peut différer
de celui ci-joint.

Bemerkung: Infolge ständiger Weiter-
entwicklung der konstruktiven Aus-
führung und des Schaltungsauf-
baus kann die Prinzipschaltung des
Empfängers Abweichungen von dem
im Anhang gegebenen Schaltbild
aufweisen.

Nota: La construcción y el esquema del
receptor se perfeccionan constan-
tamente, por eso el esquema del recep-
tor puede diferirse del esquema ad-
junto.

Y1 — БЛОК КСДВ,
SMLW UNIT,
BLOC OSCML,
KMLW-TEIL,
BLOQUE DE OSCML

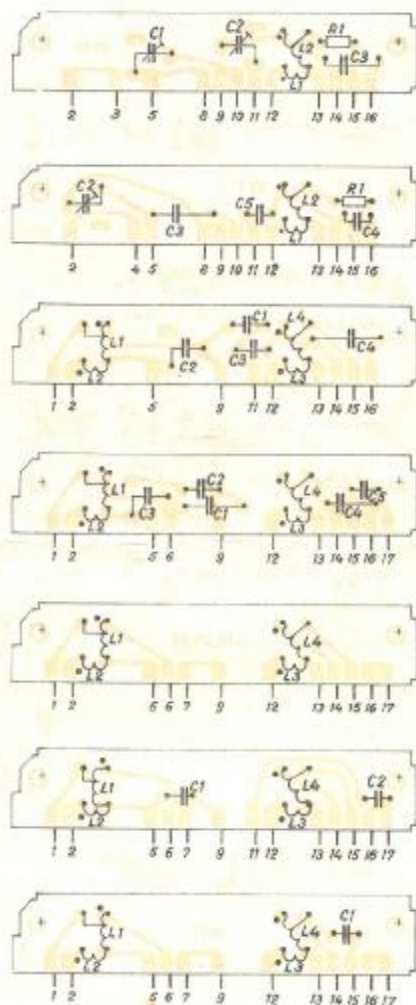
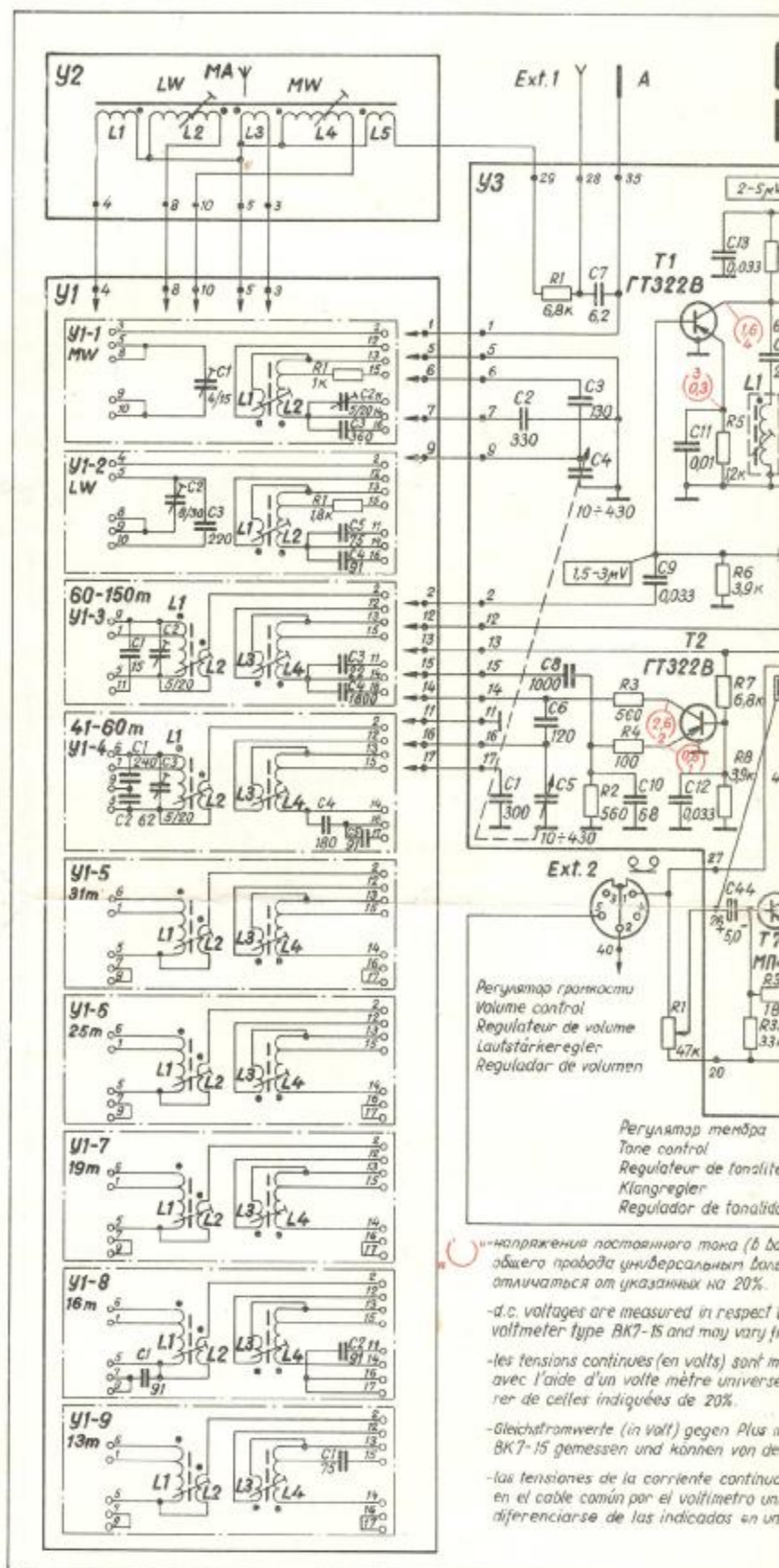


Рис. 9 Fig. 9 Bild 9



Примечание. Конструкция и схема приемника непрерывно улучшается, поэтому принципиальная схема приемника может отличаться от прилагаемой.

N. B. This radio is being constantly improved and the circuitry may differ from the one which these instructions are supplemented with.

УЗ — БЛОК ПЧНЧ,
IFLF UNIT,
BLOC FI-BF,
ZF-NF-TEIL,
BLOQUE DE FIBE

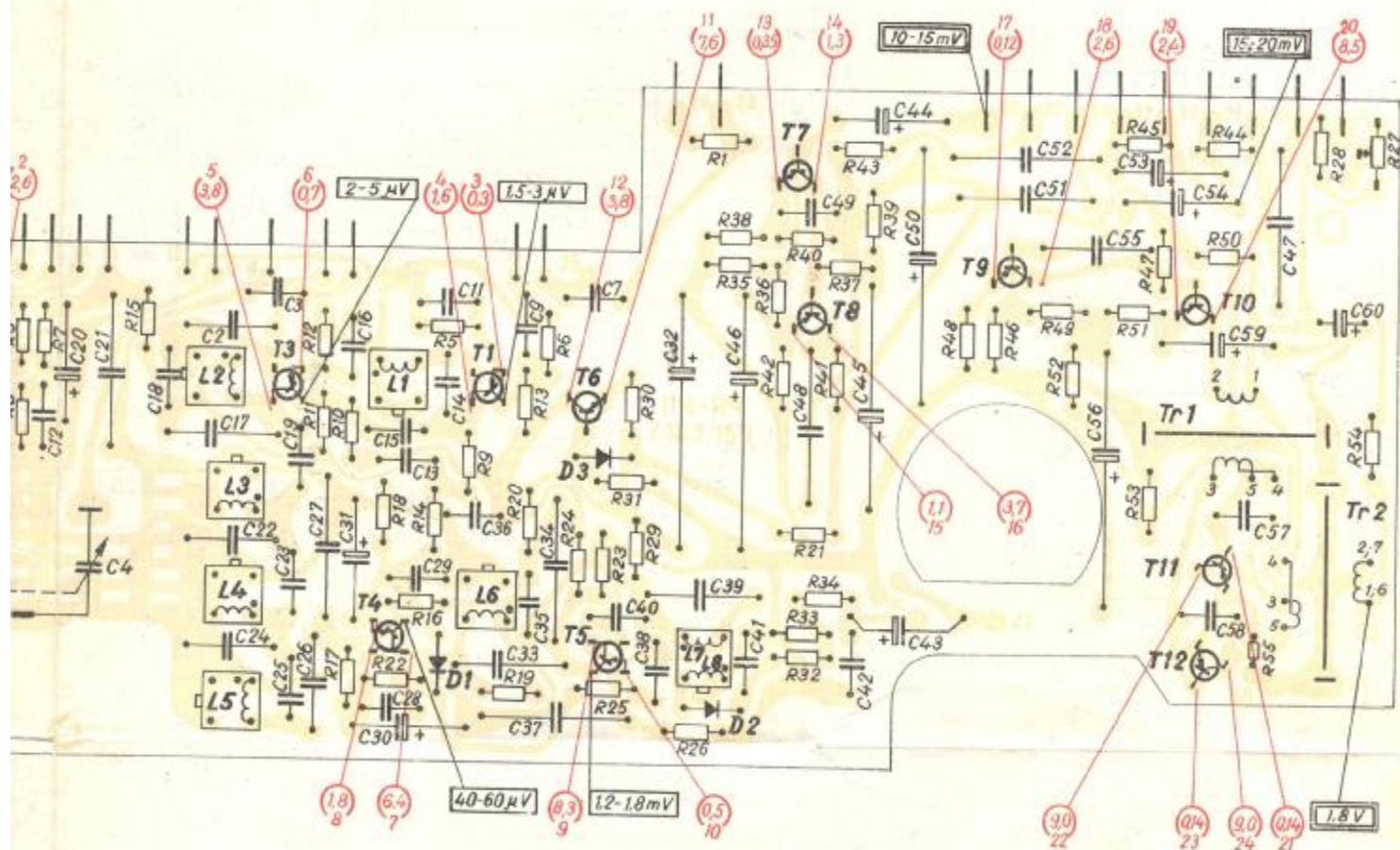
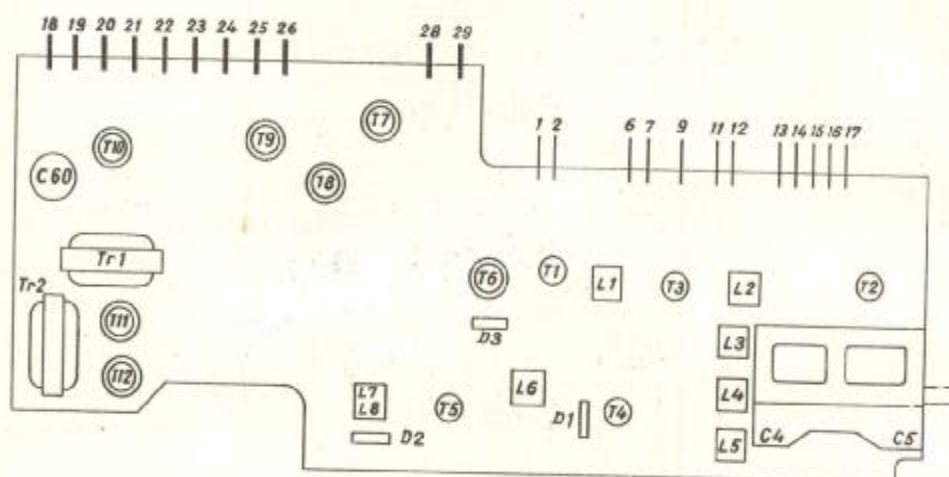


Рис. 11 Fig. 11 Bild 11



Расположение основных элементов в плате ПЧНЧ
Layout of main components on the IFLF panel
Disposition des éléments essentiels dans la plaque F.I.-B.F.
Anordnung der Hauptelemente auf der ZF-NF-Platine
Disposición de los elementos principales en la placa FIBF

ТАБЛИЦА СОПРОТИВЛЕНИЙ
TABLE OF RESISTORS
TABLEAU DES RÉSISTANCES
WIDERSTANDSTAFEL
TABLA DE RESISTENCIAS

Точки измерений Points of measurements Points de mesure Meßpunkte Puntos de medición	Величины сопротивлений Resistance value Valeurs des résistances Widerstandswerte Magnitudes de las resistencias
1	2
1	0,6
2	2,8
3	1,1
4	2,0
5	2,3
6	1,1
7	2,0
8	1,1
9	1,0
10	0,25
11	1,0
12	2,3
13	0,79
14	0,93
15	0,76
16	3,6
17	0,17
18	0,81
19	0,61
20	0,80
21	0,05
22	0,73
23	0,05
24	0,73

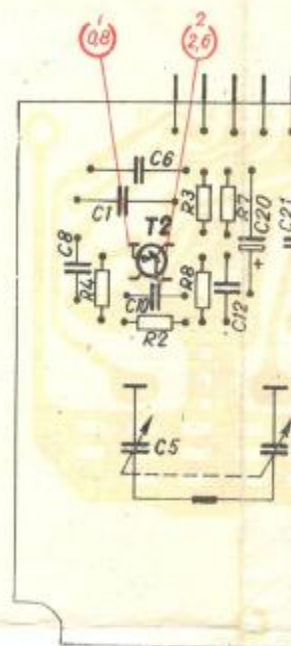
Примечание. Величины сопротивлений (в килоомах) измерены относительно «земли» схемы («+» омметра на «землю») универсальным вольтметром типа BK7-15 и могут отличаться от указанных на $\pm 20\%$.

N. B. Resistance values (in K Ω) are measured in respect to «earth» of the circuit (ohmmeter positive terminal connected to «earth») by a multipurpose voltmeter type BK7-15 and may vary from those required by $\pm 20\%$.

Nota. Les valeurs des résistances (en kilohms) sont mesurées par rapport à la «terre» du schéma («+» de l'ohmmètre étant branché à la «terre») à l'aide d'un voltmètre universel du type BK7-15, et peuvent différer de celles indiquées de $\pm 20\%$.

Bemerkung: Widerstandswerte (in K Ω) gegen Masse der Schaltung («+» des Ohmmeters an Masse) mit Universalvoltmeter des Typs BK7-15 gemessen und können von den angeführten um $\pm 20\%$ abweichen.

Nota: Las magnitudes de las resistencias (en kilohmios) están medidas con relación a la «tierra» del circuito («+» ohmímetro puesto a «tierra») por medio de un voltímetro universal de tipo BK7-15 y pueden diferirse de las indicadas en $\pm 20\%$.



У4 — БЛОК ПЕРЕКЛЮЧЕНИЙ,
SWITCHING UNIT,
BLOC DE COMMUTATIONS,
UMSCHALTUNGSTEIL,
BLOQUE DE SONMUTACIONES

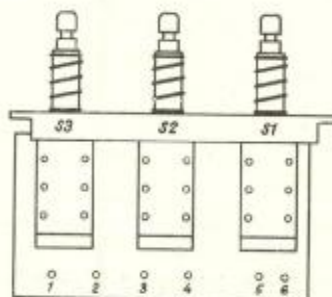
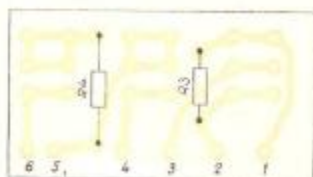


Рис. 10 Fig. 10 Bild 10